



English Version below

Chers parents, Chers membres,

Vous avez peut-être vu dans la presse que le match de minimes opposant le FC Red Star Merl à l'US Rumelange samedi dernier s'est terminé par des incidents regrettables. Après la rencontre, une bagarre a éclaté entre les joueurs, impliquant également l'intervention de parents, entraînant une situation chaotique. L'US Rumelange accuse au moins un parent de notre club d'avoir frappé plusieurs de leurs joueurs et a déposé une plainte auprès de la police.

Nous déplorons profondément ces événements, car la violence n'a pas sa place sur un terrain de football, encore moins lorsque des enfants sont impliqués. Le FC Red Star Merl est aujourd'hui le plus grand club formateur du Luxembourg. Notre mission est d'accompagner les jeunes dans leur progression sportive tout en leur transmettant les valeurs essentielles du sport et du vivre ensemble.

Nos enfants ne doivent être ni victimes ni acteurs de violence, que ce soit pendant ou après un match. C'est pourquoi nous considérons les faits survenus comme inacceptables et nous nous engageons à collaborer pleinement avec les autorités afin de faire toute la lumière sur cette affaire. Nous allons également analyser la situation en interne pour en tirer les enseignements nécessaires.

C'est pourquoi, nous ne prendrons pas de position officielle tant que nous ne disposerons pas de l'ensemble des témoignages et des faits établis. Trop d'informations non avérées ont déjà circulé dans la presse et sur les réseaux sociaux.

Cependant, pour continuer à travailler sereinement et affirmer notre engagement en tant que club formateur responsable, nous allons prendre plusieurs initiatives :

- **Renforcer l'encadrement** de nos entraîneurs, arbitres volontaires, officiels et parents bénévoles, dont le rôle est indispensable au bon fonctionnement du club.
- **Intervenir auprès de la Fédération Luxembourgeoise de Football (FLF)** afin que soient clarifiées l'autorité, les responsabilités et les compétences des arbitres non officiels, des délégués des clubs et des entraîneurs lors des matchs des catégories jeunes.
- **Demander à la FLF de renforcer l'aspect pédagogique** dans la formation des entraîneurs et d'offrir davantage de sessions de formation aux clubs pour mieux encadrer leurs équipes.

Le FC Red Star Merl n'accepte aucune forme de violence au sein de son club, ni sur ni en dehors du terrain. Notre priorité reste et restera toujours le développement de nos jeunes joueurs, tant sur le plan sportif que personnel et humain. Ce projet, que nous menons depuis de nombreuses années avec votre soutien, chers parents, ne sera pas remis en cause. Bien au contraire, les événements regrettables récents ne font que renforcer notre détermination à défendre ces valeurs essentielles et à agir en conséquence.

Nous vous remercions pour votre confiance et votre engagement à nos côtés.

Sportivement,

Le Comité du FC Red Star Merl

Dear Parents, Dear Members,

You may have seen in the press that last Saturday's match between the FC Red Star Merl Minimes and US Rumelange ended with unfortunate incidents. After the game, a fight broke out among the players, leading to the involvement of some parents and creating a chaotic situation. US Rumelange has accused at least one parent from our club of physically assaulting their players and has filed a complaint with the police.

We deeply regret these events, as violence has no place on a football field—especially when children are involved. FC Red Star Merl is now the largest youth training club in Luxembourg. Our mission is to help young players develop their skills while also teaching them the essential values of sports and social responsibility.

Our children must neither be victims nor perpetrators of violence, whether during or after a match. That is why we consider what happened unacceptable. We will fully cooperate with the authorities to clarify the situation and will also conduct an internal review to analyze what happened and draw the necessary conclusions.

For this reason, we will not make any official statement until we have gathered all testimonies and established facts. Too much unverified information has already circulated in the press and on social media.

However, to continue working in a calm and responsible manner and to reinforce our role as a serious youth training club, we will take several initiatives:

- **Strengthening the supervision** of our coaches, voluntary referees, officials, and parent volunteers, whose contributions are essential to the proper functioning of the club.
- **Engaging with the Luxembourg Football Federation (FLF)** to clarify the authority, responsibilities, and competencies of non-official referees, club delegates, and coaches during youth matches.
- **Advocating for a stronger focus on education** in coach training programs and urging the FLF to provide clubs with more opportunities to send their trainers for education and certification, allowing them to become qualified or improve as coaches.

FC Red Star Merl does not tolerate any form of violence within its club or teams, whether on or off the field. Our priority remains and will always be the development of our young players—both in terms of their sports performance and personal growth. This project, which we have been carrying out for many years with your support, dear parents, will not be abandoned. On the contrary, the recent regrettable events only strengthen our determination to uphold these essential values and take the necessary actions.

We thank you for your trust and commitment to our club.

Best regards,

The FC Red Star Merl Committee